

2020. november 10.

© Összeállította: Illés Eszter [eszter.illes@gmail.com](mailto:eszter.illes@gmail.com)

## Varga Ágota művészettörténész

### Régi Képtár munkatársa

#### I. Monográfiák

2015

**Urbach**, [Zsuzsa] Susan: *Early Netherlandish painting Budapest. Old Masters' Gallery catalogues Szépművészeti Múzeum Budapest*. With the collaboration of Ágota **Varga**, photographs and technical examinations by András **Fáy**. London: Harvey Miller Publishers; Turnhout: Brepols; Oostkamp: Grafikon, 2014, [2015]. (Distinguished contributions to the study of the arts in the Burgundian Netherlands / editors of the series: Susie **Nash** and Till-Holger **Borchert**)

Volume 1. [Catalogue nos. 1-24.] 271 p. 300 ill.

ISBN 978-1-909400-09-2

**Varga** Ágota: The history of collecting Early Netherlandish paintings in Hungary, with special focus on the paintings at the Szépművészeti Múzeum. 15-30. p.

Volume 2. [Catalogue nos. 25-49. Bibliography] 325, 2 p. ill.

ISBN 978-1-909400-29-2

Edited by Ágnes **Varga**. Revised by Lorne **Campbell**

English translation: Richard **Robinson**

Copy-editor: Diana **Davies**

[http://www.brepols.net/Pages/ShowProduct.aspx?prod\\_id=IS-9781909400092-1](http://www.brepols.net/Pages/ShowProduct.aspx?prod_id=IS-9781909400092-1)

UZS.2013.IX.12.Forrás: Varga Ágota, UZs.2014.X.; *HNA Newsletter* XXXI. 2014. IV. Nr. 1. p. 45.

Könyvbemutató:

\*Budapest: 2015. XII.

„Opus Mirabile”-díj. Budapest, Magyar Tudományos Akadémia, Akadémiai Képtár. 2016.

VI. 3.

Ismerteti:

Vorschau und Neuerscheinungen. *Journal für Kunstgeschichte / of Art History*, Stuttgart – Regensburg XX. 2016. Nr. 1. 96. p. [felsorolásban]

**Hoobs**, Katelyn: Susan Urbach, Early Netherlandish paintings. Szépművészeti Múzeum Budapest, Old Masters' Gallery Catalogues. With Ágota Varga, technical examinations by András Fáy (Distinguished Contributions to the Study of the Arts in the Burgundian Netherlands). 2 vols. London: Harvey Miller; Turnhout: Brepols Publishers, 2015. Vol. I. II. *HNA Newsletter and Review of Books*, Northfield, Minn. XXXIII. 2016. XI. No. 2. 19-20. p.

<https://hnanews.org/wp-content/uploads/2017/08/HNA-November-2016.pdf>

In: HNA Review of Books. *Historians of Netherlandish Art / HNA*, Northfield, Minn. 2016. XI.

**Jékely** Zsombor: New catalogues of the Museum of Fine Arts, Budapest. Early Netherlandish paintings in Budapest – Sienes paintings in Hungary. In: *Art in Medieval Hungary* by Zsombor **Jékely**, Thursday November 12, 2015.

<http://jekely.blogspot.hu/2015/11/new-catalogues-of-museum-of-fine-arts.html>

**Mund**, Hélène: Susan Urbach, Ágota Varga & András Fáy, Old Masters' Gallery Catalogues. Szépművészeti Múzeum Budapest. Early Netherlandish Paintings, Harvey Miller Publishers, London-Turnhout, 2015, 2 vol... *Revue belge d'archéologie et d'histoire de l'art*, Bruxelles LXXXV. 2016 [2017]. 178-180. p.

\***Silver**, Larry *The Sixteenth Century Journal* XLVIII. 2017. Nr. 1. ? Megjelenés alatt  
**Simon**, Anna: Susan Urbach; Early Netherlandish paintings in Budapest. Old Masters' Gallery catalogues Szépművészeti Múzeum Budapest, 2 Bde.,; Turnhout: Brepols 2015. *Journal für Kunstgeschichte / of Art History*, Stuttgart – Regensburg XX. 2016. Nr. 2. 159-166. p. 1 ill.

Fi 1886.x

**Varga Ágota**: Susan **Urbach**, *Early Netherlandish paintings*. 2 vols. With the collaboration of Ágota Varga, photographs and technical examinations by András **Fáy**, edited by Ágota **Varga**. Old Masters's Gallery catalogues, Museum of Fine Arts, Budapest, distinguished contributions to the study of the arts of the Burgundian Netherlands, editors of the series: Susie Nash and Till-Holger Borchert, Harvey Miller Publishers, London and Turnhout 2015. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 120-121. 2015-2016 [2017]. 325-340. p.

[Fordította: Varga Ágota]

**Varga Ágota**: Szemle. A Szépművészeti Múzeum korai németalföldi képeinek szakkatalógusa. *MúzeumCafé* X. 2016. III. – IV. 1. (51.) sz. 24-25. p.

**Végh János**: **URBACH**, Susan: Early Netherlandish Paintings, with the collaboration of Ágota Varga, photographs and technical examinations by András **Fáy**. Old Masters' Gallery Catalogues, Szépművészeti Múzeum Budapest. Harvey Miller Publishers, London/Turnhout, 2015. (Distinguished Contributions to the Study of the Arts in the Burgundian Netherlands, editors of the series: Susie Nash and Till-Holger Borchert), Vols. 1-2. *Acta Historiae Artium* LVII. 2016. 202-212. p. 14 ill.

**Weniger**, Matthias: Early Netherlandish Painting. By Susan Urbach, with the collaboration of Ágota Varga and photographs and technical examinations by András **Fáy**. 2 vols. Old Master's Gallery Catalogues, Szépművészeti Múzeum, Budapest (Harvey Miller Publishers, London and Turnhout, 2015). *The Burlington Magazine*, London CVIX. 2017. II. Nr. 1367. 133-134. p. 1 ill.: fig. 61.

\***Wehli** Tünde *Művészettörténeti Értesítő* 2016 Megjelenés alatt

## **II. Cikkék folyóirat és tanulmánykötetek**

### **2007**

Újranyitott európai kapuk. IMA – Indianapolis Museum of Art. *Műértő* X. 2007. II. 2. sz. 22. p. 2 ill.

\*„Tündöklő sötétség”. The J. Paul Getty Museum. *Műértő* X. 2007. VI. 6. sz.

### **2009**

\*A Kuffner család műgyűjteménye. In: *Diószeghi Kuffner Károly báró és a diószegi cukorgyár*. Szerkesztette: Éva **Sudová**. Sládkovičovo 2009. 109-122. p.

### **2012**

Acquisitions by Arnold Ipolyi from the Johann Friedrich Fromm collection in Cologne. On the provenance of some German and Netherlandish paintings into the Christian Museum in Esztergom. In: *Geest en gratie. Essays presented to Ildikó Ember in her Seventieth birthday*. Editor-in-chief: Orsolya **Radványi**. Co-editors: Júlia **Tátrai**, Ágota **Varga**. Budapest: Szépművészeti Múzeum; Elektropoduct Nyomdaipari Kft., 2012. 162-171. p.

Translation: Szilvia **Bodnár**, Katalin **Czottner**, Zoltán **Kárpáti**, Steve **Kane**, Dóra **Sallay**, Anja K. **Ševčík**, Axel **Vécsey**

Language revision: Anja **Brug**, Elizabeth **Szász**

Proof-reading: Eszter **Fábry**

## 2013

Ismeretlen magyarországi (?) késő gótikus táblakép egykor a debreceni Löfkovits-gyűjteményben. Néhány gyűjtéstörténeti adalék és felvetés egy Pietà-ábrázolással kapcsolatban. In: *Als ich Can. Tanulmányok Urbach Zsuzsa 80. születésnapjára*. Szerkesztette: **Gaylhofer-Kovács** Gábor, **Székely** Miklós. Budapest: CentrArt; print.shop.hu, 2013. 202-214. p. 5 ill.

ISBN 978-963-88825-4-7

[Kiadják a Pázmány Péter Katolikus Egyetem Művészettörténeti Tanszékének hallgatói]

Koncepció: **Székely** Miklós

Szöveggondozás: **Asztalos** Emese

Átadás:

Budapest, Pázmány Péter Katolikus Egyetem – Sophianum. 2013. november 11.  
27040=00220398

\*Zwölf wenig bekannte Passionstafeln vom Anfang des 15. Jahrhunderts. Ein Vorschlag zur Rekonstruktion der Bildreihe in der Sammlung des Indianapolis Museum of Art. *Aachener Kunstblätter*, Aachen LXV. 2011-2013 (2014). 45-55. p. ill.

### III. Előadások kéziratai, kiadatlan kéziratok

### IV. Könyvismertetések

### V. Kiállítás-rendezések, katalógusok, Szépművészeti Múzeum

#### 2005

*Rejtett szépségek. A nő ábrázolása a 19. század kezdetétől a századfordulóig. Festmények, szobrok, grafikák a 100 éves Szépművészeti Múzeum Gyűjteményéből*. Budapest: Szépművészeti Múzeum; Visit Nyomda, Eper Stúdió, 2006. 63 p. 25 ill. színes (Remekművek vendégségben)

ISBN 963-7063-15-3

A műveket a kiállításra és a katalógusba válogatta, valamint a kiállítást rendezte: **Papp** Katalin

A bevezetőt írta és a katalógust szerkesztette: **Varga** Ágota

Felelős kiadó: **Baán** László

*A Szépművészeti Múzeum centenáriumi éve* 2005. XII. 1. – 2006. XII. 1.

*A 100 éves Szépművészeti Múzeum bemutatkozása kilenc magyar városban: Debrecen, Győr, Hódmezővásárhely, Kaposvár, Keszthely, Pécs, Szeged, Szolnok, Szombathely*

A kiállítás-sorozat koordinátora: **Mihály** Mária

Szombathely, Szombathelyi Képtár. 2005. XII. 16. – 2006. II. 19.

Kaposvár, Művészetek Kincsháza – Vaszary Képtár. 2006. II. 24. – IV. 8.

Debrecen, Kölcsey Kongresszusi Központ. 2006. IV. 11. – VI. 2.

Kecskemét, Cifra Palota. 2006. VI. 16. – VII. 16.

Szeged, Móra Ferenc Múzeum. 2006. IX. 15. – XI. 19.

Tartalma:

**Baán** László – **Vass** Lajos: Előszó. 3. p.

**Varga** Ágota: Nőábrázolás a 19. századi művészetben. 5-9. p.

[Katalógus]: 12-55. p.

A kiállított művek jegyzéke: 56-63. p.

Szerzők:

**Gaboda** Péter: 12-14. p.

**Gila** Zsuzsanna: 28. 34. 36. 42. p.

**Illyés Mária:** 20. 26. 32. 46. p.

**Papp Katalin:** 30. 38. 40. p.

**Tóth Ferenc Tibor:** 44. 48. 50. 52. p.

**Varga Ágota:** 16-18. 22. 24. 30. 38. 40. 44. 54. p.

Budapest 16/118=183470

Ismerteti:

Kiállítások vendégségben.

<[http://www.szepmuveszeti.hu/web/guest/articleview?mi\\_layout\\_id=29.78&mi\\_article\\_id=SZM-KIALLITAS-REMEKMUVEK\\_VENDEGSEGBEN](http://www.szepmuveszeti.hu/web/guest/articleview?mi_layout_id=29.78&mi_article_id=SZM-KIALLITAS-REMEKMUVEK_VENDEGSEGBEN)>

A szerk.: Múzeumok mindenkinek. Alfa program. Remekművek vendégségben.

*Múzeumi Hírlevél* XXVII. 2006. I. 1. sz. 3. p.

**Ölbei Livia:** Utazó szépség. A 100 éves Szépművészeti Múzeum modern gyűjteményéből. *Vas Népe* L. 2005. XII. 9. péntek 288. sz. 10. p. 1 ill.

**P. Szabó [Ernő]:** Műrekek vendégségben. A Szépművészeti Múzeum tárlatai kilenc magyar városban. *Magyar Nemzet* LXIX. 2006. I. 14. szombat 13. sz. 15. p. 1 ill.

**Tőkési Ida:** Évezredek találkahelye. Ha arra jár. A felújított szegedi Móra Ferenc Múzeum. *Műértő* X. 2007. VII-VIII. 7-8. sz. 5. p. 2 ill.

Tovább maradnak a szépségek. *Metro* Szeged melléklet 2007. VIII. 10. 1. p. 1 ill.

\*Tovább láthatók a Rejtett szépségek. *Népszava* 2007. VIII. 3.

Remekművek vendégségben. Tegnap indult útjára a Szépművészeti Múzeum

Sorozata. *Vas Népe* L. 2005. XII. 17. szombat. sz. ? p. 1 ill.

## 2006

*El Greco, Velázquez, Goya. Öt évszázad spanyol festészetének remekművei.* A kiállítást rendezte: **Nyerges Éva.** A katalógus szerzői: **Nyerges Éva, José Álvarez Lopera, Karl Schütz, Helge Siefert, Matthias Weniger.** A katalógust szerkesztette: **Türk Tímea.** Budapest: Szépművészeti Múzeum; Visit Nyomda, Eper Stúdió, 2006. 82,2 p. 37 színes ill.

ISBN 963 7063 17 X

2006. I. 27. – IV. 30.

A Szépművészeti Múzeum centenáriumi éve 2005 XII. 1. – 2006. XII. 1.

Lektorálta: **Tátrai Vilmos.** Fordítás németről magyarra: **Gálos Miklós, Varga Ágota.** Német kontrollszerkesztés: **Harmath Anikó**

Fordítás spanyolról magyarra: **Bartha Éva, Lantos Adriána**

Felelős kiadó: **Baán László**

Budapest 16/116=179954

*El Greco, Velázquez, Goya. Five centuries of Spanish masterpieces.* 2006. I. 27. – IV. 30.

Curator of the exhibition: Éva **Nyerges.** Authors of the catalogue: Éva **Nyerges, José Álvarez Lopera, Karl Schütz, Helge Siefert, Matthias Weniger.** Editor: Zsuzsa **Hudák.** Budapest: Museum of Fine Arts Budapest; Visit Nyomda, Eper Stúdió, 2006. 82,2 p. 37 színes ill.

ISBN 963 7063 25 0

*The Centennial year of the Museum of Fine Arts, December 1. 2005 – December 1. 2006*

Translation: Krisztina **Sarkady, Adrian Hart.** Revision: Vilmos **Tátrai.** Language revision: Axel **Vécsey**

Publisher: László **Baán**

*El Greco, Velázquez, Goya. Öt évszázad spanyol festészetének remekművei.* Budapest: Szépművészeti Múzeum; Visit Nyomda, Eper Stúdió, 2006. 323,1 p. 243 ill. színes is  
ISBN 963 7063 16 1

Lektorok: **Czére Andrea, Ember Ildikó, Németh István, Tátrai Vilmos**

Szerkesztők és korrektorok: **Lantos Adriána, Romek Dóra, Türk Tímea, Varga Ágota**

Fordítás németről magyarra: **Gálos Miklós, Lantos Adriána, Romek Dóra, Türk Tímea, Varga Ágota**

Német kontrollszerkesztés: **Harmath** Anikó

Fordítás spanyolról magyarra: **Bartha** Éva, **Lantos** Adriána

A fordításokat szakmailag ellenőrizte: **Nyerges** Éva

Felelős kiadó: **Baán** László

Hamburg, Bucerius Kunst Forum GmbH. 2005. V. 28. – VIII. 21.

Drezda, Staatliche Kunstsammlungen Gemäldegalerie Alte Meister. 2005. IX. 27. – 2006. I. 6.

Budapest, Szépművészeti Múzeum. 2006. I. 27. – IV. 30. [V. 14.]

Koncepció: **Nyerges** Éva, Matthias **Weniger**

A kiállítást rendezte: **Nyerges** Éva

A kiállítás előkészítésében résztvevő munkatársak: **Baranyai** Veronika, **Balogh** Ilona, **Ember** Ildikó, **Gálos** Miklós, **Radványi** Orsolya, **Vécsey** Axel

Katalógus. Szerzők: **Barkóczy** István, Roberto **Contini**, Thomas **Fusenig**, **Kovács** Zoltán, Teresa **Posada Kubissa**, Justus **Lange**, Andrea **Lermer**, José **Álvarez Lopera**, Ekkehard **Mai**, Harald **Marx**, **Németh** István, **Nyerges** Éva, Deborah L. **Roldán**, Javier **Portús**, Karl **Schütz**, Helge **Siefert**, Matthias **Weniger**

*A Szépművészeti Múzeum centenáriumi éve* 2005. XII. 1. – 2006. XII. 1.

Budapest 16/116.I.=183925

Tartalma:

**Baán** László: Előszó. 9. p.

**Marx**, Harald – **Roth**, Martin – **Spielmann**, Heinz: Köszöntő. 11-12. p.

**Nyerges** Éva: A kiállításról. 13. p.

Tanulmányok I.

**Nyerges** Éva: A budapesti Szépművészeti Múzeum spanyol gyűjteményének rövid története. 16-31. p.

**Weniger**, Matthias: Spanyol festészet német gyűjteményekben. 32-45. p. Fordította: Gálos Miklós

**Portús**, Javier: A spanyol festészet: hagyomány és történelmi tudat. 46-57. p. Fordította: Bartha Éva

**Németh** István: „Greco és egyebek”. Régi spanyol festmények Nemes Marcell egykori gyűjteményében. 58-65. p.

**Lermer**, Andrea – **Barkóczy**[i] István – **Mai**, Ekkehard – **Siefert**, Helge – **Álvarez Lopera**, José – **Lange**, Justus – **Schütz**, Karl – **Weniger**, Matthias – **Nyerges** Éva – **Contini**, Roberto – **Fusenig**, Thomas: Katalógus. 68-267. p. Fordította: **Gálos** Miklós, **Varga** Ágota, **Bartha** Éva, **Lantos** Adriána

Tanulmányok II.

**Roldán**, Deborah L.: A spanyol festészet nemzetközi fogadtatása. 270-279. p. Fordította: **Varga** Ágota

**Posada Kubissa**, Teresa: August L. Mayer. A spanyol művészet jelentős ismerője. Élete és munkássága. 280-285. p. Fordította: **Türk** Tímea

**Marx**, Harald: „Nagyobbra értékelik, mint egy Tizianót vagy egy Van Dyckot”. Adalékok a drezdai spanyol képek gyűjteményéhez és esztétikai megítélésük kritériumaihoz a 18. században. 286-291. p. Fordította: **Türk** Tímea

**Siefert**, Helge: Spanyol festmények a Wittelsbach-ház gyűjteményeiben. 292-297. p. Fordította: **Varga** Ágota

**Lange**, Justus: Hessel-Kassel tartománygrófjai, mint spanyol festmények gyűjtői. 298-305. p. Fordította: **Türk** Tímea

**Kovács** Zoltán: Spanyol festmények magyar gyűjteményekben. 308-311. p.

A katalógus szerzőinek és fordítóinak névjegyzéke, a rövidítések feloldása. 312. p.

**Goetze**, Christine – **Kramer**, Christine – **Kusche**, Mariaa – **Lantos** Adriána – **Rhein**, Karin – **Pora**, Raluca – **Solozenko**, Natalia – **Weniger**, Matthias: Életrajzok. 313-315. p.

Fordította: **Varga** Ágota

Bibliográfia. 316-323. p.

Dresden, Staatliche Kunstsammlungen – Gemäldegalerie Alte Meister

Madrid, Museo Nacional del Prado

München, Bayerische Staatsgemäldesammlungen – Alte Pinakothek

Wien, Kunsthistorisches Museum

\*Meghívó: 2 lev, 4 ill.

Megnyitja: **Bozóki** Miklós Gabriele **Finaldi**, Harald **Max**, **Nyerges** Éva, **Baán** László

Leporelló: 8 p. 7 színes ill., alaprajzzal

2006. I. 28. – V. 14. Forrás: 2006. éves jelentés, 1. p.

## 2012

Nr. 48. Albrecht Dürer „Ritratto di giovane” [Budapest, Szépművészeti Múzeum K

Inv.Nr.142.] In: *Raffaello verso Picasso. Storie di sguardi, volti e figure.* / Marco Goldin.

Redazione: Silvia Zancanella. [Treviso]: Linea d’ombra, 2012. 266., 342. p. 2 ill.

Vicenza, Basilica Palladiana. 2012. X. 6. – 2013. I. 20.

Traduzione dall’inglese: Viviana Tonon

SzM Kvt. raktári jelzete: Vicenza 7/2

## 2014

*Németalföldtől Rómáig. Válogatás a Zichy-Gyűjtemény legszebb festményeiből és szobraiból.*

*A Szent István Király Múzeum és a Szépművészeti Múzeum – Magyar Nemzeti Galéria közös*

*kiállítása.* Szerkesztők: **Bányai** Balázs, **Gosztola** Annamária, **Kovács** Eleonóra.

Székesfehérvár: Szent István Király Múzeum; Regia Rex Nyomda, 2014. 199 p. 107 ill. (A

Szent István Király Múzeum közleményei = Bulletin du Musée Roi Saint-Étienne, D sorozat.

337. / sorozatszerkesztő: **Demeter** Zsófia, ISSN 1216-5697)

ISBN 978-615-5413-03-2

5 katalógusétel: 1. 26-27. 28. 29.

Székesfehérvár 1/220=00225089, Székesfehérvár 1/220.a=00225090

Székesfehérvár, Csók István Galéria, 2014. IV. 12. – VI. 29.

A kiállítás kurátorai: **Bányai** Balázs, **Gosztola** Annamária, **Kovács** Eleonóra

A kiállítás fő koordinátorai: **Bányai** Balázs, **Gosztola** Annamária

Meghívó: 1 lev, 1 ill.

Megnyitja: **Cser-Palkovics** András, **Szücs** György, **Zichy** Aladár, **Kelényi** György

Programajánló: 2 lev. 1 ill.

Ismerteti:

**Szilléry** Éva: A gyűjtemény, amely túlélte a huszadik század nagy viharát. *Magyar Hírlap* LXXII. 2014. IV. 14. hétfő 87. sz. 13. p. 1 ill.

**Rudolf**, Anica: Ajánló. Rómától Németalföldig. Válogatás a Zichy-gyűjtemény legszebb festményeiből és szobraiból. *Új Művészet* XXV. 2014. IV. 4. sz. 2. p. 1 ill.

## 2016

\**Chefs-d’œuvre de Budapest. Dürer, Greco, Tiepolo, Manet, Rippl-Rónai... Catalogue de*

*l’exposition.* La direction scientifique de Laurent Salomé et Cécile Maisonneuce,

commissaires de l’exposition. Paris: Les éditions Rmn-Grand Palais, 2016. 248 p. 165 ill.

ISBN 978-2-7118-6346-2

*\*Chefs-d'œuvre de Budapest. Dürer, Greco, Tiepolo, Manet, Rippl-Rónai... Album de l'exposition.* Auteurs: Laurent **Salomé**, Cécile **Maisonneuve**. Paris: Les éditions Rmn-Grand Palais, 2016. 48 p. 45 ill.

ISBN 978-2-7118-6346-4

*Chefs-d'œuvre de Budapest. Dürer, Greco, Tiepolo, Manet, Rippl-Rónai... Musée du Luxembourg.* Éditeur: Claude **Pommereau**, ont collaboré à ce numero: Jean des **Cars**, Julie de **La Patellière**, Dominique de **La Tour**, Caroline **Le Got**, Claire **Maingon**, Thibault **Paris**, Joël **Le Pavous**. Issy-les-Moulineaux: Beaux Arts/TTM éditions, 2016. 48, 2 p. 56 ill. színes

ISBN 979-1-02040-242-4

Paris 18/30.e=10238779

*Chefs-d'œuvre de Budapest. Dürer, Greco, Tiepolo, Manet, Rippl-Rónai... Commissariat:* Laurent **Salomé**, Cécile **Maisonneuve**. Auteurs des essais du catalogue: Ferenc **Gosztonyi**, Anne-Sophie **Kovacs**, Béla Zsolt **Szakács**. Paris: Réunion des musées nationaux, 2016. 207 p. 150 ill. színes is

Traducteurs: Thierry **Liosel**, Catherine **Fay**, Agoston **Faber**, et al.

Responsables d'édition pour les textes hongrois: Judit **Borus**, Eszter **Kardos**

ISBN 978-2-7118-6324-2

Paris 18/30=10248007

Rendezte: Réunion des musées nationaux – Grand Palais

Szilvia **Bodnár**, Mariann **Gergely**, Judit **Geskó**, Anne-Sophie **Kovacs**, Manga **Pattantyús**, Györgyi **Poszler**, Orsolya **Radványi**, Dóra **Sallay**, Judit **Szeifert**, Miriam **Szócs**, Júlia **Tátrai**

Auteurs des notices du catalogue: Ilona Balogh, Zsuzsanna Bakó, Zsuzsanna Boda, Szilvia Bodnár, Kata Bodor, Enikő Buzási, Georgina Csető, Zsuzsanna Dobos, Ildikó Ember, Eszter Fábry, Mariann Gergely, Teréz Gerszi, Judit Geskó, Zsuzsa Gonda, Annamária Gosztola, Dorottya Gulyás, Nikoletta Koruhely, Anne-Sophie Kovacs, Adriána Lantos, Éva Nyerges, Márton Orosz, Edit Plesznivy, Györgyi Poszler, Orsolya Radványi, Andrea Rózsavölgyi, Dóra Sallay, Anna Szinyei Merse, Miriam Szócs, Júlia Tátrai, Vilmos Tátrai, Ferenc Tóth, Ágota Varga

SzM és MNG gyűjteményéből

Tartalma:

**Hubac**, Sylvie: [Préface]. 7. p.

**Larcher**, Gérard: [Préface]. 8. p.

**Kövér** László: [Préface]. 9. p.

**Baán** László: [Préface]. 10-11. p.

**Kovacs**, Anne-Sophie: Histoires croisées. 14-25. p.

**Szakács** Béla Zsolt: Les arts en Hongrie à la fin du Moyen Âge. 26-35. p.

**Gosztonyi** Ferenc: Budapest – Paris, 1870-1918. 36-44. p.

Catalogue des œuvres exposées.

La fin du Moyen Âge. 46. p.

Renaissance germanique. 64. p.

Cinquecento. 82. p.

Un nouvel élan religieux. 100. p.

L'âge d'or hollandais. 120. p.

Caractères. 134. p.

La nouvelle peinture. 152. p.

Symbolisme et modernité. 172. p.

Bibliographie. 194. p.

Index. 205. p.

Paris, Musée du Luxembourg (Sénat). 2016. III. 9. – VII. 10.

<http://www.grandpalais.fr/fr/presse/chefs-doeuvre-de-budapest-durer-greco-tiepolo-manet-ripl-ronai>

<http://museeduluxembourg.fr/expositions/chefs-doeuvre-de-budapest>

<http://www.szepmuveszeti.hu/kiallitasok/masolat-remekmuvek-budapestrol-durer-greco-tiepolo-manet-ripl-ronai-1749>

Ismerteti:

**P. Szabó** Ernő: Dürer, Greco, Rippl-Rónai. A Szépművészeti Múzeum és a Magyar Nemzeti Galéria remekművei Párizsban. Musée du Luxembourg, Párizs, 2016. VII.

10-ig. *Új Művészet* XXVII. 2016. IV. 4. sz. 8-11. p. 10 ill.

## 2019

*Rubens, Van Dyck és a flamand festészet fénykora.* A katalógust szerkesztette: **Tátrai** Júlia, **Varga** Ágota. A szerkesztésben közreműködött **Gosztola** Annamária, **Hertelendy** Csaba. Budapest: Szépművészeti Múzeum; EPC Nyomda, 2019. 418, [2] p. ill.

Tartalma:

A kiállított művek. 12-16. p.

**Baán** László: Köszöntő. 18-19. p.

*Tanulmányok*

**Balogh** Tamás: Dél-Németalföld Rubens korában (1577-1640). 22-37. p.

**Sman**, Gert Jan van der: Az antwerpeni caravaggisták világa: művészek pályafutása nemzetközi összefüggésben. 38-55. p.

**De Meüter**, Ingrid: Rubens szerepe a falikárpit-művészet megújításában. 56-71. p.

**Woollett**, Anne T.: Közösen festett képek: alkotószellem és festőstratégiák a flamand aranykorban. 72-91. p.

**Schütz**, Karl: Flamand barokk festészet Lipót Vilmos főherceg gyűjteményében. 92-111. p.

*Katalógus*

Szekcióbevezetők: **Tátrai** Júlia. 114. 147. 161. 196. 225. 241. 257. 279. 317. 349. p.

A spanyol korona gyémántja – Dél-Németalföld Rubens idejében. 1-15. sz. 114-145. p.

Brüsszel – Bécs – Buda: Lipót Vilmos főherceg gyűjteménye. 16-21. sz. 148-159. p.

A flamand festők itáliai kapcsolatai. 22-37. sz. 160-193. p.

Az érzéki aktoktól a levágott Medúza-főig – bibliai és mitológiai történetek. 38-51. sz. 194-223. p.

Vallásos áhítat és szentkultusz. 52-58. sz. 224-239. p.

Oltárképek az ellenreformáció szellemében. 59-64. sz. 240-255. p.

Az olajvázlattól a szövőszékig – Rubens és a kárpitművészet megújítása. 65-71. sz. 256-277. p.

A földi paradicsom – a megismerhető világ. 72-89. sz. 278-315. p.

A flamand portré ezer arca. 90-104. sz. 316-347. p.

„Ahogy az öregek énekelnek...” – Hedonizmus és moralizálás a 17. századi flamand zsánerképeken. 105-121. sz. 348-383. p.

**Bódi** Kinga: Egy térből és időből kiragadott kortárs képzőművészeti objektum. Kicsiny Balázs. 122. sz. 384-389. p.

Irodalom. 391-413. p.

Függelék. 415-418. p.

Katalógustételek szerzői:

**Balogh** Ilona. 4. sz.

**Bódi** Kinga. 122. sz.

**Borobia**, Mar. 39. 54. 113. sz.

**Buvelot**, Quentin. 24. 75. 120. sz.

**Büttner**, Nils. 10. 14. 27. 49. 55. 57. 62. 98. sz.

**Delgado**, Dolores. 71. 99. 108. sz.

**Diéguez-Rodríguez**, Ana. 101. sz.



**Ember** Ildikó. 73. 82. sz.  
**Espinosa Martín**, Carmen. 18. sz.  
**Gosztola** Annamária. 53. 59. 70. 81. 102. 110. 118. 119. sz.  
**Gricsaj**, Natalja. 15. 43. 63. 94. sz.  
**Hearn**, Karen. 9. 36. 90. 91. 92. 96. 97. sz.  
**Herremans**, Valerie. 11. sz.  
**Herrero**, Concha. 69. sz.  
**Hillegers**, Jasper. 42. 56. 72. 106. 115. sz.  
**Jernyei Kiss** János. 50. 103. sz.  
**Klinge**, Margret. 16. 17. 19. 20. 21. 107. sz.  
**Koch**, Claudia. 30. 38. 65. 86. 100. sz.  
**Lange**, Justus. 25. 51. 114. sz.  
**Meijer**, Fred G. 83. 84. 87. 88. 89. sz.  
**Neidhardt**, Uta. 46. 47. sz.  
**Philipp**, Michael. 32. 48. sz.  
**Preciado**, José Juan Pérez. 5. 22. 74. 104. sz.  
**Rikken**, MARRIGJE. 78. 79. 80. sz.  
**Rulkens**, Charlotte. 7. 26. 105. sz.  
**Sammut**, Adam. 1. 2. sz.  
**Sánchez Díez**, Carlos. 31. sz.  
**Schaudies**, Irene. 41. 61. 77. sz.  
**Schepers**, Bert. 60. sz.  
**Tátrai** Júlia. 8. 93. sz.  
**Tauss**, Susanne. 66/A-B. 67. 68. sz.  
**Tóth** Bernadett. 3/A-B. 6/A-B. 13. 29. 33. 64. 85. 109. 121. sz.  
**Uchtmann**, Daniel. 28. 40. 76. 111. 112. sz.  
**Velde**, Hildegard van de. 45. 52. 58. sz.  
**Vlieghe**, Hans. 12. 34. 35. 37. 44. 95. sz.  
**Yeager-Crasselt**, Lara. 23. 116. 117. sz.

Fordítók: **Balogh** Tamás, **Kutasy** Mercédesz, Nyikolajeva **Marija**, **Tátrai** Vilmos: 73-91., 93-111. p. és 1. 2. 9. 10. 14. 16. 17. 19. 20. 21. 23. 25. 27. 28. 30. 32. 36. 38. 40. 41. 46-49. 51. 55. 56. 57. 60-62. 65. 66/A-B. 67. 68. 76. 77. 83. 84. 86-92. 96-98. 100. 106. 107. 111. 112. 114. 116. 117. sz.

A szöveget gondozta: **Borus** Judit, **Ruttkay** Helga, munkatárs: **Szabó** Emma Zsófia

ISBN 978-615-5987-12-0

Budapest 16/169=10273528

*Rubens, Van Dyck and the splendour of Flemish painting.* Catalogue edited by Júlia **Tátrai**, Ágota **Varga**. In collaboration with Nikoletta **Koruhely**. Essays: Tamás **Balogh**, Ingrid **De Meûter**, Karl **Schütz**, Gert Jan van der **Sman**, Anne T. **Woollett**. Section introductions: Júlia **Tátrai**. Budapest: Museum of Fine Arts; EPC Nyomda, 2019. 418, [2] p. ill.

Catalogue entries: Ilona **Balogh**, Kinga **Bódi**, Mar Borobia, Quentin Buvelot, Nils Büttner, Dolores Delgado, Ana Diéguez-Rodríguez, Ildikó **Ember**, Carmen Espinosa Martín, Annamária **Gosztola**, Natalya Gritsaj, Karen Hearn, Valerie Herremans, Concha Herrero, Jasper Hillegers, János Jernyei Kiss, Margret Klinge, Claudia Koch, Justus Lange, Fred G. Meijer, Uta Neidhardt, Michael Philipp, José Juan Pérez Preciado, MARRIGJE Rikken, Charlotte Rulkens, Adam Sammut, Carlos Sánchez Díez, Irene Schaudies, Bert Schepers, Júlia **Tátrai**, Susanne Tauss, Bernadett Tóth, Daniel Uchtmann, Hildegard van de Velde, Hans Vlieghe, Lara Yeager-Crasselt

Translators: Andrew Gane, Steve Kane, C. H. Kist, J. M. Kilian, Elena Shotra, Laura Suffield, Diane Webb

Copy editor: Judit **Borus**, Alexandra **Kocsis**

ISBN 978-615-5987-13-7

Budapest 16/169.b=10273530

Kurátor: **Tátrai** Júlia

A kurátor munkatársa: **Gosztola** Annamária, **Koruhely** Nikoletta, **Tóth** Bernadett

A kiállítás részeként megvalósuló *Végső vágás a képek birodalmában* című kortárs képzőművészeti projekt résztvevői:

Képzőművész: **Kicsiny** Balázs

Kurátor: **Bódi** Kinga

2019. X. 29. – 2020. II. 16.

Megnyitotta: **Kásler** Miklós

Bemutatta: **Tátrai** Júlia

Meghívó 1 lev. ill.

Ismerteti:

**P. Szűcs** Julianna: Több finomság és ragyogás. Rubens, Van Dyck és a flamand festészet fénykora / Szépművészeti Múzeum. In: *Revizor, a kritikai portál* 2019. 11. 17. <https://revizoronline.com/hu/cikk/8155/rubens-van-dyck-es-a-flamand-festeszet-fenykora-szepmuveszeti-muzeum/>

## **VI. Folyóirat, sorozat szerkesztések, fordítás, bibliográfia**

### **2012**

*Geest en gratie. Essays presented to Ildikó Ember in her Seventieth birthday.* Editor-in-chief:

Orsolya **Radványi**. Co-editors: Júlia **Tátrai**, Ágota **Varga**. Budapest: Szépművészeti Múzeum; Elektropoduct Nyomdaipari Kft., 2012. 191 p. 175 ill. színes is

Translation: Szilvia **Bodnár**, Katalin **Czottner**, Zoltán **Kárpáti**, Steve **Kane**, Dóra **Sallay**, Anja K. **Ševčík**, Axel **Vécsey**

Language revision: Anja **Brug**, Elizabeth **Szász**

Oroof-reading: Eszter **Fábry**

Tartalma:

Tabula gratulatoria. 5. p.

Contents. 6-7. p.

**Tátrai** Vilmos: In honour of Ildikó Ember. 8-10. p.

Ildikó Ember's bibliography. Bibliography compiled by Ilona **Balogh**, Eszter **Illés**. 11-15. p.

**Buvelot**, Quentin: On Coorte's *Still life with two walnuts*. 16-19. p.

**Meijer**, Fred G.: A Partridge by Abraham Vn Calraet (1642-1722) in Budapest. 20-25. p.

**Tátrai** Júlia: The beatified martyrs of Gorkum. A series of paintings by David Teniers the younger and Wouter Gysaerts. 26-33. p.

**Härting**, Ursula: Blumenbuketts in Prunkvasen. Frans Francken II. (1605 Meister) – Andries Daniels (1602 Meister) – Philips de Marlier (1620 Meister). 34-39. p.

**Németh** István: Still lifes by Abraham van Beijeren in the Former collection of Marcell Nemes. 40-43. p.

**Jernyei Kiss** János: „...nach dem tegst gerichtet, ohne das Kunst Mesige Fallen zu lasen.” Still life and *trompe l'œil* elements in late Baroque ceiling painting. 44-51. p.

**Ekkart**, Rudi: Harmen de Bye. 52-55. p.

**Brink**, Peter van den: Not Govaert Flinck, but Jacob Backer: the resurfaced *Portrait of Cornelius de Graeff*. 56-61. p.

**Ciulisová**, Ingrid: *Portrait of an Oriental* and its story: a short report. 62-65. p.

**Cavalli-Björkman**, Görel: The art of paintings by Martin Mijtens the elder. 66-69. p.

**Marx**, Harald: „Dass man wahre Natur zu erblicken Glaubte”. Anton Garff – ein Bildnismaler zwischen Abbild und Vorbild. Zu drei Selbstbildnissen in der Dresdener Gemäldegalerie. 70-75. p.

**Seifertová**, Hana: Bemerkungen zu Joachim von Sandarts *Bildnis des Ottavio Piccolomini mit seinem Adjutanten Hans Christoph Ranfft von Wiesenthal*. 76-79. p.

**Gosztola** Annamária: A portrait of Christian Wermuth in the Szépművészeti Múzeum. 80-83. p.

**Schwartz**, Gary: With Emanuel de Witte int he Oude Kerk in Amsterdam. 84-91. p.

**Keyes**, George S.: *A panoramic view of Amersfoort* attributed to Joost de Volder. 92-93. p.

**Sidén**, Karin: Dutch art in Seventeenth-century Sweden. A history of Dutch industrialists, travelling artists and collectors. 94-103. p.

**Sallay** Dóra: The Avignon type of the Virgin of Humility: examples in Siena. 104-111. p.

**Eörsi** Anna: Cupid, Solomon and Sheba (Piero della Francesca, Arezzo). 112-117. p.

**Tátrai** Vilmos: A newly found Pontormo invention and the old questions. 118-127. p.

**Vécsey** Axel: Appendix: some remarks on the provenance of the *Madonna* discussed in Vilmos Tátrai's article. 128-129. p.

**Bodnár** Szilvia: German drawings with the inscription „Roma 1591”. 130-137. p.

**Vécsey** Axel: A royal picture: the provenance of Girolamo Bedoli's *Holy Family* in Budapest. 138-141. p.

**Kárpáti** Zoltán: Two festival designs from the workshop of Jacopo Strada. 142-147. p.

**Nyerges** Éva: Recently attributed Seventeenth-century Neapolitan paintings in Hungary. 148-155. p.

**Czére** Andrea: A newly identified painting by Denys Calvaert. 156-161. p.

**Varga** Ágota: Acquisitions by Arnold Ipolyi from the Johann Friedrich Fromm collection in Cologne. On the provenance of some German and Netherlandish paintings int he Christian Museum in Esztergom. 162-171. p.

**Kovács** Imre: A Delacroix drawing in the possession of Liszt: *Hamlet and Horatio in the Graveyard* and Nineteenth-century Hamlet reception. 172-177. p.

**Geskó** Judit: 'Le sujet ne signifie rien'. Paul Cézanne's *Peasant family at home*, and the Ostade picture in Budapest. 178-183. p.

**Gergely** Mariann: Van Doesburg Versus Mondrian. The role of their different views on space in the disintegration of the Stijl Group. 184-189. p.

Photographic credits. 190-191. p.

Átadása Barokk Csarnokban 2012. XII. 13.

[http://www.academia.edu/2305696/Geest\\_en\\_gratie\\_Essays\\_Presented\\_to\\_Ildik%C3%B3\\_EMBER\\_on\\_Her\\_Seventieth\\_Birthday](http://www.academia.edu/2305696/Geest_en_gratie_Essays_Presented_to_Ildik%C3%B3_EMBER_on_Her_Seventieth_Birthday)

26643=00213657

Ismerteti:

**Radványi** Orsolya: Charm and grace. Ildikó Ember Festschrift. Geest en gratie: essays presented to Ildikó Ember on her Seventieth birthday. Ed. Orsolya Radványi. Museum of Fine Arts. Budapest 2012 = Kellem és szellem – Festschrift Ember Ildikó tiszteletére. Geest en gratie: essays presented to Ildikó Ember on her Seventieth birthday. Szerk. Radványi Orsolya, Szépművészeti Múzeum, Budapest 2012. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 116-117. 2012. 183. 351. p.

Translation John **King**

**Radványi** Orsolya: Kellem és szellem. In: *Magyar Múzeumok* 2013. I. 24.

[http://www.magyardmuzeumok.hu/muhely/1021\\_kellem\\_es\\_szellem](http://www.magyardmuzeumok.hu/muhely/1021_kellem_es_szellem)

**2013**

*Caravaggiótól Canalettóig. Az itáliai barokk és rokokó festészet remekművei.*

Szerkesztette: **Dobos** Zsuzsanna. A szerkesztésben közreműködött: **Sallay** Dóra, **Varga** Ágota. Budapest: Szépművészeti Múzeum; EPC Nyomda, 2013. 458, 2 p. 226 ill.

ISBN 978-615-5304-17-0

*A kiállítás a Magyar-Olasz Kulturális Évad záróeseménye*

2013. X. 26. – 2014. II. 16.

A kiállítás koncepciója: **Baán** László, **Dobos** Zsuzsanna

A kiállítás kurátora: **Dobos** Zsuzsanna

A kurátor munkatársa: **Tátrai** Vilmos

A kurátor szakmai tanácsadói: John T. **Spike**, Davide **Dotto**

A kiállítás főkoordinátora: **Schilling** Sára

Olvasószerkesztő: **Borus** Judit

Fordítók: **Pataki** Pál, **Széphelyi F[rankl]** György, **Tátrai** Vilmos, **Varga** Ágota

Felelős kiadó: **Baán** László

Tartalma:

**Baán** László: Köszöntő. 16-17. p.

**Jernyei Kiss** János: Itália festészete a 17-18. században. 18-39. p.

**Spike**, John T.: Caravaggio és a caravaggizmus. 40-61. p.

**Benati**, Daniele: A valóság-hűségtől a történetmondásig: a Carraccik adakémiája. 62-77. p.

**Seta**, Cesare de: Itália újrafelfedezés 17-18. századi Európában: a *grand tour*. 78-89. p.

**Vécsey** Axel: A 17-18. századi olasz festészet magyarországi fogadtatása: közízlés és műgyűjtés. 90-133. p.

Katalógus.

A katalógustételek szerzői:

**Benassai**, Silvia. 65.

**Bora**, Giulio. 19.

**Broggi**, Alessandro. 23. 43. 47. 48. 49. 92.

**Christiansen**, Keith. 34.

**Contini**, Roberto. 11. 13. 14. 24. 38. 40. 63.

**Cottino**, Alberto. 4. 5. 6. 51.

**Craievich**, Alberto. 120. 122. 123. 125. 129. 139. 140.

**D'Albo**, Odette. 60.

**Dobos** Zsuzsanna. 84. 103. 121.

**Dotti**, Davide. 3. 19. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 85. 86. 130. 138.

**Frangi**, Francesco. 42. 62. 99. 100. 104.

**Giusti Maccari**, Patrizia. 12.

**Gosztola** Annamária. 39.

**Guarino**, Sergio. 46. 113.

**Henning**, Andreas. 54. 55. 105. 106. 107.

**Kerber**, Peter Björn. 98. 112.

**Kowalczyk**, Bożena Anna. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137.

**Lemoine**, Annick. 8. 57.

**Leone**, Giorgio. 15.

**Lo Bianco**, Anna. 67.

**L'Occaso**, Stefano. 41. 56.

**Loda**, Angelo. 45.

**Loire**, Stéphane. 87. 88. 124.

**Manzitti**, Camillo. 96.

**Marshall**, David R. 141.

**Millozzi**, Federica. 119.

**Negro**, Emilio. 44.

**Nyerges** Éva. 29. 33. 71. 89. 90. 114.  
**Papi**, Gianni. 9. 21. 22. 27. 32.  
**Petrucci**, Francesco. 68. 97.  
**Pulini**, Massimo. 93.  
**Riccòmini**, Marco. 110. 111.  
**Robbin**, Carmen R. 95.  
**Roio**, Nicosetta. 7. 28.  
**Salomon**, Xavier F. 50.  
**Schütze**, Sebastian. 69.  
**Spadotto**, Federica. 91.  
**Spike**, John T. 1. 2. 10. 16. 17. 18. 20. 26. 30. 35. 36. 37. 66. 72. 73. 94. 101. 102. 108. 109. 115. 127. 128.  
**Spinosa**, Nicola. 25. 70. 116. 117. 142.  
**Tátrai** Vilmos. 58. 61. 64. 118. 126.  
**Turner**, Nicholas. 31. 52. 53.  
**Zennaro**, Tiziana. 59.

I. Szemtől szemben a valósággal. 134-167. p.  
II. Isteni fény – ördögi árnyék. 168-221. p.  
III. Eszmény és mérték. 222-249. p.  
IV. Ékesszólás, illúzió, pompa. 250-287. p.  
V. Natura morta – natura viva. 288-351. p.  
VI. Költőiség és virtuozitás a settecentóban. 352-377. p.  
VII. Hattyúdal Velencében. 378-401. p.  
VIII. Utazás Itáliában. 402-426. p.  
Irodalom. 427-454. p.  
Index. 455-. p. I. II.

Budapest 16/157=00222387

*Caravaggio to Canaletto. The glory of Italian Baroque and Rococo painting.* Edited by Zsuzsanna **Dobos**. In collaboration with Dóra **Sallay**, Ágota **Varga**. Budapest: Szépművészeti Múzeum; EPC Nyomda, 2013. 458, 2 p. 226 ill.

ISBN 978-615-5304-180-7

Translators: Catherine **Bolton**, Andrew **Boreham**, Steve **Kane**, Richard **Robinson**, Timothy **Stroud**. English revision Diana **Davies**

Budapest 16/158=00222404

Meghívó: 2 lev. 2 ill.

2013. X. 25. – 2014. II. 16.

Megnyitja: **Balogh** Zoltán, Anna **Coliva** (Róma). A kiállítást bemutatja: **Dobos** Zsuzsanna  
Ismerteti:

\***Basics** Bea: A bőség zavara – Caravaggiótól Canalettóig – Az itáliai barokk és rokokó festészet remekművei, Szépművészeti Múzeum 2013. Október – 2014. Február. *Magyar Szemle* ÚF. XXIII. 2014. V-VI. 5-6. sz. 126-. p.

[http://www.magyar szemle.hu/cikk/a\\_boseg\\_zavara\\_caravaggiotol\\_canalettoig](http://www.magyar szemle.hu/cikk/a_boseg_zavara_caravaggiotol_canalettoig)

(**csepelyi**): Barokk pompa. *Szabad Föld* LXIX. 2013. XII. 20. 51-52. sz. 45. p. 1 ill.

\***Csepelyi** Adrienn: Vér, fény és árnyék. *Vasárnapi Hírek* 2013. XI. 3. vasárnap ?sz. 16. p. 1 ill.

\***Csordás** Lajos: Variációk barokkra. Kiállítás. Caravaggiótól Canalettóig a Szépművészetben. *Népszabadság* LXXI. 2013. X. 25. péntek ?sz. 15. p. 1 ill.

**Dékei** Kriszta: „Ennél eretnekebb képet nehéz festeni”. Tárai Vilmos művészettörténész. *Magyar Narancs* XXV. 2013. XI. 28. 48. sz. 48-49. p. 2 ill.

\***Diószegi-Horváth** Nóra: Szemrevaló őszi szезон. *Vasárnapi Hírek* 2013. IX. 15. vasárnap ?sz. 15. p. 2 ill. [a 2013-as őszi kiállítások programajánlatai között]

- \***Eisler** János: Caravaggiótól Canalettóig. Egy nagy kiállítás – és a magyar műgyűjtés, Szépművészeti Múzeum *Magyar Szemle* ÚF. XXIII. 2014. V-VI. 5-6. sz. 113-. p.  
[http://www.magyszemle.hu/cikk/caravaggiotol\\_canalettoig](http://www.magyszemle.hu/cikk/caravaggiotol_canalettoig)
- Eisler** János: From Caravaggio to Canaletto – and art collecting in Hungary. A finely curated, great exhibition at the Budapest Museum of Fine Arts. *Hungarian review* V. 2014. VII. No 4. 109-122. p. 8 ill.  
 Translation by Orsolya Németh  
[http://www.hungarianreview.com/article/20140725\\_from\\_caravaggio\\_to\\_canaletto\\_and\\_art\\_collecting\\_in\\_hungary](http://www.hungarianreview.com/article/20140725_from_caravaggio_to_canaletto_and_art_collecting_in_hungary)
- Fáy** Miklós: Kék folt. *ArtMagazin* XI. 2013. 9. (63.) sz. 16-19. p. 3 ill.
- Gyenge** Zoltán: Caravaggio leplezetlensége. Szépművészeti Múzeum, Budapest. *Műértő* XVII. 2014. I. – II. 1-2. sz. 1., 3. p. 3 ill.
- \***Hamvay** Péter: Utazás Caravaggiótól Canalettóig. *Népszava* CXL. 2013. X. 25. péntek ?sz. 6. p. 1 ill.
- Hetényi** Ágnes: Merő festészet. *Élet és Irodalom* LVII. 2013. XII. 13. 50. sz. 22. p.
- \***Herzog**, Samuel: Als die Maler alles wussten. *Neue Zürcher Zeitung*, Zürich 2103. XI. 16. Samstag Nr. 267. 49. p. 2 ill.
- Lass** Gábor: Megújulás a tradíció jegyében. *Magyar Demokrata* XVIII. 2014. I. 22. szerda 4. sz. 46-51. p.12 ill.  
 [Riport **Baán** Lászlóval]
- Mélyi** József: Képeskönyv a múzeumban. *Mozgó Világ* XL. 2014. II-III. 2-3. sz. 234-237. p.
- P. Szűcs** Julianna: Hazaszeretet és pedagógia barokk keretben (ellenvélemény). *Mozgó Világ* XL. 2014. II-III. 2-3. sz. 237-240. p. 1 t.
- \***Péntek** Orsolya: Caravaggio és a csodás csendéletek. *Magyar Hírlap* XLVI. 2013. X. 25. péntek ?sz. 13. p. 1 ill.
- Rényi** András: A festészet szexepilje. Caravaggiótól Canalettóig – az itáliai barokk és rokokó festészet remekművei. *Magyar Narancs* XXV. 2013. XI. 28. 48. sz. 46-48. p. 2 ill.
- Rudolf** Anica: Ajánló. Caravaggiótól Canalettóig. *Új Művészet* XXIV. 2013. XI. 11. sz. 2. p.1 ill.
- Topor** Tünde: Ciao Caravaggio! *Artmagazin* XII. 2014. 2. (66.) sz. 34-41. p. 7 ill.  
 [Interjú **Dobos** Zsuzsannával]
- Vécsey** Axel: A selejtes remekmű. Tiepolo Szent Jakabja – és akinek nem kellett. *ArtMagazin* XI. 2013. 10.(64.) sz. 18-23. p. 4 ill.
- Veress** Ferenc: Szubjektív tárlatvezetés. Caravaggiótól Canalettóig. *Új Művészet* XXV. 2014. III. 3. sz. 4-6. p. 4 ill.
- \***Wagner** István: Soha nem látott olaszok a Szépművészetiben. *Napi Gazdaság* XXIII. 2013. XI. 15. péntek ?sz. 10. p.
- \***Winkler** Nóra: Itália remekei? Caravaggiótól Canalettóig. *Figyelő* 2013. XI. 21. 72-73. p. 2 ill.
- Zeitz**, Lisa: Lust und Leid im Barock. *Weltkunst*, München LXXXIV. 2014. I. No. 82. 68-73.p. 7 ill.  
 Ausstellungen. Kalender. Budapest... *Art, Das Kunstmagazin*, Hamburg 2014. Nr. 1. 116. p. [17] sorban
- \*Olasz műrecek. Budapest. *Bors* 2013. II. 21. csütörtök 6. p. [8 sorban]
- \**The Burlington Magazine*, 2013
- Mamy na oku / Worth a look. Od Carabaggio do Canaletta. Dwa stulecia włoskiego malarstwa (Caravaggiótól Canalettóig). Az itáliai barokk és rokokó festészet remekművei). Szépművészeti Múzeum, Budapest, Od 26 października 2013 do 16

lutego 2014 / The Way We Are. Caravaggio to Canaletto. Two Centuriers of Italian Masterpieces. Museum of Fine Arts, Budapest, From 26 October 2013 to 16 February 2014. *Herito*, Kraków 2013. Nr 12. 8. p. 1 ill

\*Olasz mesterek a Szépművészetiben. *Heti Válasz* XIII. 2013. X. 31. ?sz. 5. p. 1 ill.

\*Caravaggio és kora. *HVG XXXV*. 2013. XI. 2. szombat 39. p. 1 ill.

\*Caravaggiótól Canalettóig. *Magyar Demokrata* XVII. 2013. X. 30. szerda ?. sz. 57. p.

\*Magyar kiállítást méltat az olasz sajtó. *Magyar Demokrata* XVII. 2013. XI. 13. szerda ?. sz. 54. p. 1 ill.

\*Olasz lapok dicsérik a Szépművészeti Múzeum új tárlatát. *Magyar Hírlap* XLVI. 2013. XI. 11. hétfő ?sz. 13.p.

\*Odavoltak az olaszok a budapesti tárlatáért. *Magyar Nemzet* LXX. 2013. XI. 9. szombat ?sz. 15. p.

\*Caravaggiótól Canalettóig. *Playboy* 2013. XII. 18. p. 1 ill. [16 sorban]

\**Corriere della Sera* 2013. XI. 11. előtt Davide **Dotti** nyilatkozata

\**La Repubblica* 2013. XI. 11. előtt Anna **Coliva** nyilatkozata

Top kiállítások 2013. Körkérdés a tavalyi év képzőművészeti eseményeiről.

Összeállította: **Bordács** Andrea. *Új Művészet* XXV. 2014. III. 3. sz. 47. p.

Eine Frage an die Kritiker. Was war für Sie die wichtigste Ausstellung des Jahres?

Samuel Herzog Neue Zürcher Zeitung... *Weltkunst*, München LXXXIV. 2014. I. No. 82. 20. p. 1 ill. [8 sorban]

\*Caravaggiótól Cabalettóig. *Zalai hírlap* 2013. XI. 12. kedd ?sz. 7. p.

Garas Klára a kiállításon Mihály Mária, Radványi Orsolya, Gosztola Annamária társaságában

MuzeumCafé / Múzeum + 2014. I. 16. 18h30'

Beszélgetőtársak: **Maros** Gábor, **Dobos** Zsuzsa

Időtartam: 16'37" és 53'17"

<http://muzeumcafe.postr.hu/cimke/Garas+Kl%C3%A1ra>

<https://www.youtube.com/watch?v=CRpl6fr2CvM>

## 2019

*Szépművészeti Múzeum. Remekművek az ókortól 18. század végéig*. Szerkesztő: **Borus** Judit, **Kocsis** Alexandra, **Ruttkay** Helga. [2., átdolgozott kiadás]. Budapest: Szépművészeti Múzeum; EPC Nyomda, 2019. 359 p. 203 ill., [16] folia t.

A kötet előkészítésében részt vett: **Cseh** Szilvia, **Hessky** Eszter, **Kárpáti** Zoltán, **Varga** Ágota

Felelős kiadó: **Baán** László

ISBN 978-615-5304-95-8

Eredeti kiadás Czére Andrea főszerkesztésében: 2006

30032/a=10272812

Tartalma:

**Baán** László: [előszó]. 7. p.

**Czére** Andrea: A Szépművészeti Múzeum egykor és ma. 9-19. p. 12 ill.

Katalógustételek: 22-349. p. ill. 168 mű

**Balogh** Ilona: 282-283. 304-305. p.

**Bencze** Ágnes: 36-37. p.

**Boda** Zsuzsanna: 296-297. 300-301. 306-310. 320-321. 330-331. 340-341. 342-343. p.

**Bodnár** Szilvia: 84-85. 148-149. 162-163. 168-169. p.

**Buzási** Enikő: 212-213. 246-247. 302-303. p.

**Czére** Andrea: 222-223. 236-237. 262-263. 280-281. 316-317. 326-327. 344-345. p.



**Dági** Marianna: 44-45. p.  
**Dobos** Zsuzsanna: 216-217. 266-267. 318-319. 328-329. p.  
**Ember** Ildikó: 226-227. 268-269. 272-273. 274-275. 290-291. p.  
**Gaboda** Péter: 34-35. 38-39. p.  
**Gálos** Miklós: 122-123. 138-139. 178-179. 180-181. 196-197. p.  
**Gerszi** Teréz: 194-195. 214-215. 254-257. 264-265. 284-285. p.  
**Gonda** Zsuzsa: 338-339. p.  
**Gosztola** Annamária: 220-221. 230-231. 234-235. 240-241. p.  
**Hubai** Péter: 24-25. p.  
**Jávor** Anna: 322-323. p.  
**Kárpáti** Zoltán: 88-89. 118-119. 128-129. 144-147. p.  
**Kóthay** Katalin: 54-55. p.  
**Lebegyev** Judit: 22-23. p.  
**Liptay** Éva: 28-29. p.  
**Márton** András: 22-23. p.  
**Nagy Árpád** Miklós: 50-51. 52-53. 56-57. 58-59. 60-61. 62-63. p.  
**Nagy** István: 26-27. 30-31. 40-41. 42-43. 48-49. p.  
**Németh** István: 176-177. 190-191. 242-243. 252-253. 278-279. 286-287. 288-289. p.  
**Nyerges** Éva: 208-209. 218-219. 224-225. 232-233. 248-249. 260-261. 292-293. 294-295. 336-337. 346-347. p.  
**Pattantyús** Manga: 112-113. 116-117. 160-161. 184-185. 192-193. p.  
**Poszler** Györgyi: 76-77. 82-83. 86-87. 98-99. 102-103. 126-127. 130-131. 140-141. 152-153. 158-159. 164-165. 182-183. p.  
**Radványi** Orsolya: 244-245. 298-299. 312-313. 314-315. 348-349. p.  
**Sebő** Judit: 324-325. p.  
**Szigethi** Ágnes: 250-251. 258-259. 270-271. p.  
**Szilágyi** János György: 32-33. 46-47. p.  
**Szócs** Miriam: 100-101. 104-105. 106-109. 150-151. 276-277. 310-311. 332-333. 334-335. p.  
**Tátrai** Júlia: 92-93. 114-115. 132-135. 172-173. 206-207. 228-229. p.  
**Tátrai** Vilmos: 110-111. 120-121. 124-125. 142-143. 154-155. 174-175. 186-187. 188-189. 198-199. 200-201. 238-239. p.  
**Török** László: 64-65. p.  
**Vargyas** Zsófia: 80-81. 94-95. 96-97. 170-171. p.  
**Vécsey** Axel: 78-79. 90-91. 136-137. 156-157. 166-167. 202-203. 204-205. 210-211. p.  
**Veress** Orsolya: 66-67. 68-69. 70-71. 72-73. 74-75. p.  
Válogatott irodalom. 353-358. p.  
Művésznévmutató. 359. p.

*Museum of Fine Arts, Highlights from the collection.* Editor: Alexandra **Kocsis**. [Foreword by] László **Baán**. [Introductory study by] Andrea **Czére**. [2., revised edition]. Budapest: Museum of Fine Arts; EPC Nyomda, 2006. 359 p. 203 ill., [16] folia t.

Authors of the book:

**Balogh** Ilona, **Bencze** Ágnes, Boda Zsuzsanna, **Bodnár** Szilvia. Buzási, Enikő. **Czére**, Andrea. **Dági**, Marianna. Dobos, Zsuzsanna, **Ember** Ildikó, **Gaboda** Péter, **Gálos** Miklós, **Gerszi** Teréz, **Gonda** Zsuzsa, **Gosztola** Annamária, **Hubai** Péter, **Jávor** Anna, **Kárpáti** Zoltán, **Kóthay** Katalin, **Lebegyev** Judit, **Liptay** Éva, **Márton** András, **Nagy Árpád** Miklós, **Nagy** István, **Németh** István, **Nyerges** Éva, **Pattantyús** Manga, **Poszler** Györgyi, **Radványi** Orsolya, **Sebő** Judit, **Szigethi** Ágnes, **Szilágyi** János György, **Szócs** Miriam, **Tátrai** Júlia, **Tátrai** Vilmos, **Török** László, **Vargyas** Zsófia, **Vécsey** Axel, **Veress** Orsolya  
Editors: Judit **Borus**, Adèle **Eisenstein**. Editorial assistance: Zsuzsanna **Dobos**, Zoltán **Kárpáti**, Ágota **Varga**



Editorial assistance: Judit **Borus**, Zsuzsanna **Dobos**, Zoltán **Kárpáti**, Ágota **Varga**

Translation: **Alan Campbell**, Adèle **Eisenstein**, Andy **Gane**, Steve **Kane**

Felelős kiadó: **Baán** László

ISBN 978-615-5304-96-5

Eredeti kiadás: 2006

30032/h=10272905

## **VII. Róla szóló irodalom, interjúk, lexikon-szócikk, adattárak**